

STATE REPRESENTATIVE
JUAN CANDELARIA
PROUDLY SERVING NEW HAVEN

Dear Friend,

Thank you for giving me the privilege to represent you in the General Assembly. It is an honor to serve as your state representative for New Haven. I am always appreciative of those who take the time to respond to my newsletters. This was a session dominated by the budget. Although there were no easy solutions, we approved a budget that is balanced, without tax or fee increases, without borrowing, and without dipping into the Rainy Day Fund. Improving public health, increasing public safety, and encouraging financial security for everyone were featured elements of some of the major bills approved by the legislature this year.

Keeping Connecticut a great place to live, work, and raise a family is our ongoing responsibility. Though the 2016 legislative session presented one of the toughest budget challenges in decades, we succeeded to help move our state forward.

Sincerely,

Juan Candelaria
State Representative

Estimado amigo,

Gracias a usted por darme el privilegio de que lo represente en la Asamblea General. Es un honor servir como su representante de New Haven. Siempre estoy agradecido por todos aquellos que toman el tiempo para responder a mis boletines de noticias. Esta sesión fue dominada por el presupuesto. Aunque no hubo soluciones fáciles, aprobamos un presupuesto balanceado, sin aumento de impuestos ni cuotas, sin tomar prestado y sin tener que usar el fondo de emergencia. Mejorar la salud y aumentar la seguridad pública y estimular la seguridad financiera para todos, fueron elementos destacados en algunas de las leyes que aprobamos este año.

Mantener a Connecticut en un lugar excelente para vivir, trabajar y formar una familia es nuestra responsabilidad, y aunque la sesión legislativa presentó uno de los retos presupuestarios más grandes en décadas, triunfamos ayudando a mover nuestro estado hacia adelante.

Sinceramente,

Juan Candelaria

STATE REPRESENTATIVE

JUAN CANDELARIA

PROUDLY SERVING NEW HAVEN



PRSRST STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
Permit No. 3937

STATE REPRESENTATIVE
JUAN CANDELARIA
PROUDLY SERVING NEW HAVEN

Legislative Office Building
Hartford, CT 06106-1591
Capitol: 800-842-8267
www.housedems.ct.gov/Candelaria



CAPITOL UPDATE 2016





STATE REPRESENTATIVE JUAN CANDELARIA

PROUDLY SERVING NEW HAVEN



Rep. Candelaria addressing the Third Annual Hispanic Federation "Orgullo y Poder" Legislative Luncheon at the State Capitol

Informational Hearing on the Legalization of Marijuana

Conferring with colleagues on the House floor

Rep. Candelaria and Waterbury's newest delegation member, Rep. Reyes

BUDGET CUTS

There are no smoke and mirrors with this budget – it cuts spending by \$830 million:

- Without dipping into the Rainy Day Fund
- Without borrowing
- Without tax increases

We made the following structural changes that will reduce long-term obligations and create a more sustainable budget over time:

- Non-union state employee wage freeze & insurance co-pay increase
- A salary pension cap for retiring non-union state employees
- Reduced the size of state government

We are also delaying some of the Governor's transportation initiative in order to protect legislative priorities like:

- Hospital funding
- School funding
- Property tax relief
- Funding for state colleges and universities

PRESUPUESTO

En este presupuesto no hay trucos ni engaños – es un presupuesto que recorta \$830 millones en gastos:

- Sin acudir al fondo de emergencia
- Sin tomar prestado
- Sin impuestos

Hicimos cambios estructurales que reducen nuestras obligaciones a largo plazo y crean un presupuesto sostenible.

- Congela los salarios de empleados sin unión y aumenta el co-pago de seguro médico
- Establece pensión máxima para empleados retirados sin unión
- Reduce el tamaño del gobierno estatal

Estamos aplazando algunas de las iniciativas de transportación del gobernador para proteger prioridades legislativas como:

- Fondos para hospitales
- Fondos Escolares
- Alivio de impuestos de propiedad
- Fondos para colegios y universidades estatales



END OF TAXING FEMININE HYGIENE PRODUCTS

This year the legislature agreed that the era of taxing feminine hygiene products had to end.

Legislation that I championed to eliminate the taxation of all feminine hygiene products, as well as baby diapers, passed in the 2016 Legislative Session.

Now these items will be exempted from the Connecticut sales and use tax giving families much needed tax relief.

EL FIN DE LOS IMPUESTOS EN PRODUCTOS HIGIÉNICOS

Este año la legislatura acordó que la época de imponer impuestos sobre productos femeninos higiénicos tenía que terminar.

Una propuesta que yo impulsé para eliminar impuestos en todos los productos femeninos higiénicos, al igual que pañales desechables para niños, fué aprobada durante la sesión legislativa del 2016.

Ahora estos productos serán añadidos a la lista de productos libre de impuestos de ventas en Connecticut ofreciendo un alivio a las familias que tanto lo necesitan.



PROTECTING OUR CHILDREN

This year the House passed numerous laws to promote the wellbeing of children in Connecticut. We worked to keep kids safe and healthy by passing legislation to combat childhood obesity and ban toxic chemicals from kid's products. We're also ensuring children receive a high-quality educational experience by safeguarding student data used by schools and making improvements to the Office of Early Childhood, such as improving notification to parents when a childcare facility is unlicensed.

PROTEGIENDO A NUESTROS NIÑOS

Este año la Cámara de Representantes pasó numerosas leyes que promueven el bienestar de los niños en Connecticut. Trabajamos para mantener nuestros niños seguros y saludables aprobando medidas que combaten la obesidad y prohíben químicos tóxicos en productos para niños. También estamos asegurándonos de que nuestros niños reciban una experiencia educativa de alta calidad guardando data estudiantil utilizada en las escuelas y mejorando la *Office of Early Childhood*, incluyendo notificaciones a padres cuando una facilidad de cuidado no es licenciada.

SUPPORTING CT'S GROWING MANUFACTURING SECTOR

The manufacturing industry is making a comeback and we are working to ensure a strong and educated workforce for the increasingly high-tech jobs of the future. In order to meet the growing demand of manufacturers, we established a committee that will educate middle and high school students about careers in manufacturing, provide manufacturing training, and study workforce needs to introduce students and their parents to careers in manufacturing.

PROTEGIENDO EL CRECIENTE SECTOR DE MANUFACTURA EN CT

La industria manufacturera está reapareciendo y estamos trabajando para asegurar una fuerza laboral fuerte y educada para los empleos crecientes en alta tecnología del futuro. Para poder satisfacer la demanda creciente de los manufactureros, establecimos un comité que educará a estudiantes de escuelas intermedias y superiores sobre carreras y entrenamiento en manufactura, y las necesidades de personal de trabajo con el fin de introducir a los estudiantes y sus padres a carreras en manufactura.